

# GAZETA LWOWSKA.

Z Dodatkiem tygodniowym i Dziennikiem urzędowym codziennym, tudzież Rozmaitościami co srody, kosztuje w prenumeracie: Bez poczty: kwartalnie 3 złr. 45 kr., miesięcznie 1 złr. 20 kr. Z pocztą: kwartalnie 4 złr. 30 kr., miesięcznie 1 złr. 35 kr. — Insercyja od wiersza w półkolumnie (drukem garmont) po raz pierwszy 4 kr., następnie po 2 kr. m. k.

Reklamacye są wolne od opłaty pocztowej.

## PRZEGLĄD.

Monarchya austryacka. — Anglia. — Francya. — Włochy. — Niemce. — Księztwa Naddunajskie. — Grecya. — Turcya. — Doniesienia z ostatniej poczty. — Kronika.

## MONARCHYA AUSTRYACKA.

### Sprawy krajowe.

(Administracyjno-sądowa organizacyja Galicyi itd. — Ciąg dalszy. Ob. N. 107—123. Gaz. Lwows.)

#### Obwód Sandecki.

Trybunał I. instancyi: obwodowy sąd w Nowym Sączu, urzędowa siedziba okręgów: 1. Grybów, 4.1 przestrzeń, 16.131 mieszk. gm.: Grybów (miasto), Biała wyżna, Bieńczarowa, Bogusza, Kęcłowa, Siółkowa, Jézów, Moroh i Wilczyńska, Korzenna i Swięgocin, Kruźłowa niżna i Osików, Kruźłowa wyżna, Mogilno, Posadowa, Królowa ruska, Ptaszkowa, Starawieś, Strzyłówka, Stróże niżne, Stróże wyżne, Wojnarowa, Biała niżna, Gródek, Trzycierz, Koniuszowa, Cieniawa, Mszalnica, Królowa polska, Kamionka wielka, Chodorowa.

2. Ciężkowice, 4.4 przestrzeń, 17.175 mieszk., gm.: Ciężkowice (miasto), Berdechów, Bobów, Strożna, Pławna i Zimna Wódka, Sędziszowa, Bogoniowice, Kipszna, Ostrusza, Tursko, Kasna dolna, górna i Przybyłów, Brzana dolna, Brzana górna, Lipniczka, Jankowa, Rostoka i Brzeziny, Radajowa, Rożnów, Wiesiołka i Łaziska, Tabaszowa i Witkówka, Tropie, Wiatrowice i Chabalina, Zagórze i Gurowa, Glińnik i Podglińnik, Przydonica, Łyczana, Jańczowa, Jasienna, Gródek i Kobyle, Bujne, Bratkowa i Posadowa, Jastrzębia, Bruśnik, Bukowiec, Falkowa, Jamna z Potokami, Siekierzyna, Lipnica i Niecew.

3. Czarny Dunajec, 7.0 przestrzeń, 18.447 mieszk., gm.: Czarny Dunajec, Chochołów, Ciche, Dzianisz, Podczerwone, Witów, Wróblówka, Kościelisko, Maruszyna, Miedze czerwone, Batułów, Starebystre, Zakopanie i Oleża, Zubsuche, Krauszów, Ludzimierz, Rogoźnik.

4. Krościenko, 8.9 przestrzeń, 21.352 mieszk., gm.: Krościenko (miasteczko), Grywald, Tylka, Czernice, Lacki z Wolakami i Więsendorfem, Szczeresz z Maszkowicami, Zarzyce, Maniów, Huba, Mizerna i Sigulina, Szczawnica niżna i Szczawnica wyżna, Biała woda, Czarna woda, Jaworki druga część, Szlachtowa, Ochotnica, Tyłmanowa, Zabrzeż i Wietrznica, Czorsztyń, Haluszowa, Kluszkowce, Krośnica, Sromowce niżne, Sromowce wyżne, Kamienica, Kiczna, Szczawa, Wola Kosnowa, Wola Pikulina, Zagorzyn, Zalesie, Zasadne, Zbłudza.

5. Stary Sącz, 6.3 przestrzeń, 23.296 mieszk., gm.: Stary Sącz (miasto) z Cyganowiczem i Neudörfel, Barczyce, Biegonice z Laufendorfem, Chochorowice z Wiglanowicami, Gaboń z Praczka, Gołkowice, Gostwica, Jaruszowa i Mokrawieś, Kadca, Łomnica, Młodów, Mostki, Moszczenica niżna i wyżna, Myślec, Popowice i Łazy, Naszacowice z Kwieściszową, Rościenica i Stanięcin, Niszkowa i Szymanowice, Oblazy, Olszówka, Podegrodzie, Podrzyce, Przysietnica, Rostoka, Rytro i Połom, Skrudzina i Opalana, Stadło, Suchastruga, Swirkla z Długoleką i Langendorfem, Swiniarsko z Maławsią i Hutweide, Wola Krogulecka, Brzeźna i Wola Brzezińska, Brzyna i Łazy, Jazowsko i Gruszów, Obidza, Kokuszka, Olszana i Wola królewska, Piwniczna (miasto), Rogi, Czarny Potok.

6. Nowy targ, 8.7 przestrzeń, 22.601 mieszk., gm.: Nowy targ (miasto), Bańsko, Biały Dunajec, Gliczarów, Murzasichle, Poronin, Skrzypne, Szafłary, Zaskale, Harkłowa, Knurów, Szlembark, Długopole, Dział, Klikuszowa, Lasek, Morawczyńce, Niwa, Obidowa, Odrowąż, Pieniążkowice, Pyzówka, Załuczne, Białka, Brzegi, Bukowina, Dębno, Gron, Gronków, Leśnica, Ostrowko, Wazmund, Łopuszna.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

(Rezultat dochodów państwa i wydatków monarchyi austryackiej w administracyjnym roku 1853.)

(Ciąg dalszy. Ob. N. 110. 120. 121 i 123 Gaz. Lwów.)

W administracyjnym roku 1853

Osobne przyprawy:	złr.	złr.
a) przez powiększenie fundowanego długu	68,180.771	101,507.789
b) przez powiększenie bieżącego długu	7,266.549	7,406.866
c) przez powiększenie długu dla banku	—	25,236.950

W administracyjnym roku

1853

1852

	złr.	złr.
d) przez więcej wpłacone niż obrócone pieniądze uwolnienia od ciężarów gruntowych w niemieckich i sławiańskich krajach koronnych	9,095.352	10,877.010
e) przez obrót istniejących zasiłków kasowych	26,606.684	—
Razem	111,149.356	145,028.615

Z tego obrócono:

a) na pokrycie zwyczajnego i nadzwyczajnego niedoboru	56,823.635	53,447.331
b) na umorzenie 2proc. długu dla banku	12,000.000	—
c) na wykupienie papierowych pieniędzy państwa	14,305.106	42,051.497
d) na umorzenie długów wexlowych	33.883	2,620.635
e) na uzupełnienie indemnizacyjnych kapitałów Daz	372.551	107.400
f) na uzupełnienie indemnizacyjnych kapitałów laudemialnych	2,543.299	—
g) na rozszerzenie zasiłków budowy i zarządu kolei żelaznych i telegrafów, następnie na wykupienie prywatnych kolei żelaznych	21,419.020	18,633.492
h) na zaliczki na indemnizacyje w Galicyi i w węgierskich krajach koronnych	3,651.862	5,668.441
i) na inne zaliczki równie jak na pomorzenie zasiłków kasy	—	22,499.819

Suma jak powyżej . 111,149.356 145,028.615

C. k. ministerjum finansów.

Wiedeń, dnia 13. maja 1854.

(Zapomogi i wsparcia.)

**Wiedeń.** Litogr. koresp. austr. pisze: Donosiliśmy już dawniej, że władzom rządowym we wszystkich częściach monarchyi polecono poświęcać ciągłą uwagę sprawom tyczącym się zaopatrzenia kraju w żywność, a mianowicie wtedy, gdyby zachodziła słuszną obawa ewentualnego niedostatku, przedkładać natychmiast stosowne wnioski i równie spieszenie jak skutecznie zapobiegać temu nieszczęściu. Od tego czasu zaczęły się najpierw w presburgskim a potem w koszyckim okręgu administracyjnym, mianowicie w górskich ich komitatach, objawiać symptomy zagrażającego niedostatku, i prezydya tamtejszych oddziałów namiestnictwa przesłały natychmiast swoje raporta z życzeniem, ażeby rząd zasiłkiem pieniężnym ze skarbu publicznego przyszedł w pomoc ludności tamtejszej. — Wszakże po ścisłym rozpoznaniu tych wniosków pokazało się, że na wszelki sposób lepiejby było nieobciążać i tak już nadwątlonego skarbu publicznego takimi zapomogami, i dlatego uznano stosowniejszem użyć na to innych, będących do dyspozycyi funduszy publicznych, a mianowicie przewyższek funduszu krajowego. Tym sposobem wyznaczono na niezwykłe budowle z przyczyny niedostatku w komitacie Trenczyńskim 4000, Liptawskim 3000 a w Arvaerskim i Turockim również razem 3000 zr. m. k. Dla najbardziej dotkniętego koszyckiego okręgu administracyjnego oznaczył pierwotny wniosek prawie 50.000 zr. m. k. jako konieczną zapomogę. Prawie połowę tej sumy dostarczono już z rozmaitych funduszy, między innymi także z krajowego funduszu budowli na rozmaite roboty publiczne, dalsze zaś potrzebne wsparcie w kwocie 26.000 zr. m. k. ma być użyzione z będących do dyspozycyi resztek funduszu krajowego.

(Zniżenie cła od walców miedzianych.)

**Wiedeń,** 25. maja. Najwyższem postanowieniem z dnia 30. kwietnia r. b. otrzymało ministerjum finansów upoważnienie tymczasowo na rok jeden udzielać krajowym fabrykom materyi bławatnych pozwolenia do sprowadzania z zagranicy potrzebnych walców miedzianych za opłatą zniżonego cła po 45 krajcarów od celnego cetnara sporco z zachowaniem potrzebnych ostrożności. (L. k. a.)

**Praga,** 23. maja. Ich MM. Cesarz Ferdynand i Cesarzowa Marya Anna opuścili dzisiaj przedpołudniem Pragę i udali się do Swej rezydencyi letniej, na zamek Ploschkowitz. Przy wyjeździe Ich ces. MM. był obecny JE. pan Namiestnik baron Mecséry i c. k. jeneralityca. Wczoraj wieczór, jako w wilię odjazdu, odbyła się w ces.

burgu na Hradszynie pobudka z muzyką wojskową i pochód z fankami.

(W. Z.)

## Anglia.

(Nowiny dworu.)

**Londyn, 22. maja.** Dziś w południe udał się Dwór królewski do Osborne House na wyspie Wight. Przedwczoraj obchodzono 35 rocznicę imienin królowej Wiktorii z większą niż zwykle świetnością.

Drawing Room prześcignął co do wspaniałości wszystkie ceremonie tego rodzaju, jakie wyższy świat zapamięta. Niezliczone tłumy ludności zebrały się w parku dla przypatrzenia się przejazdce osób dostojnych i znakomitych. Złotem i brylantami przetykane ubiory dworskie rozmaitych korporacji, kawalerów orderowych i innych gości świetniały blaskiem i wytwornością. Powszechnie wrażenie sprawił przepych książąt wschodnich Gholam Mahumed i Feroze Shah i ich świty. Niemniej świetnie wystąpił arcybiskup z Canterbury w towarzystwie 12 lub 13 prałatów anglikańskich. Młoda księżniczka (princes royal) była po raz pierwszy na tej uroczystości, i tym sposobem wprowadzona już została do towarzystwa. — Szczególnie też było pojawienie się pewnego dyplomaty w ubiorze staroświeckim, i który pochyłona i sędziwą postacią swą przypominał dawne czasy i zwyczaj: był to 91 letni sir R. Adair, były poseł we Wiedniu roku 1806. Sir Adair otrzymał roku 1809 wielki krzyż orderu „Bath“ za zawarcie traktatu pokoju z wysoką portą. (Zeit.)

(Wiadomości potoczne.)

**Londyn, 20. maja.** Pomiędzy ludnością izraelską Palestyny panuje teraz — po części dla ostatnich nieurodzajów a po części dla zatamowanego w czasie wojny handlu — głód w całym znaczeniu tego słowa. Sądząc po licznych skargach i utyskiwaniach, nadchodzących tu z Jerozolimy, Zaphed, Hebron i Tiberias jest nędza tamtejsza bez granic. Dawniej wspierali izraelici rosyjscy ile możności swoich spółwierców w Palestynie, ale teraz odcięte dla nich zupełnie to źródło. Sir Moses Montefiore, obeznany dokładnie z stosunkami obiecanej krainy, wydał odeswę do wszystkich swych współbraci w Anglii w imieniu izraelitów palestyńskich; to samo uczynił Dr. Adler, główny rabin w Anglii. Sir Moses urządził oprócz tego składkę pieniężną i ofiarował sam 500 funtów szterlingów.

— Już dawniej donosiliśmy, że rząd angielski ma zamiar utworzyć formalne ministerstwo wojny. Dziś wspomina „Times“ powtórnie o tem, i zdaje się, że wykonanie tego planu wkrótce już nastąpi. Wazność tej posady w dzisiejszych czasach jest niezaprzeczoną. Kto ją otrzyma, będzie rzeczywistym władcą całego ministerstwa. Wojna owłada dziś wszystkie interesa. (A. B. W. Z.)

## Francya.

**Paryż, 22. maja.** Austriacki ambasador baron Hübner doręczył wczoraj Cesarzowi na prywatnym posłuchaniu pismo z doniesieniem swego Monarchy o ożenieniu się Stryja Swego, Arcyksięcia Karola Ferdynanda z Arcyksiężniczką Elżbietą, a bawarski ambasador baron Wendland pismo króla Bawaryi oznajmiające o zamęczeniu kuzyny Swojej, księżniczki Elżbiety z Cesarzem Austrii. (Zeit.)

(Wymiana ratyfikacji traktatu.)

**Paryż, 22. maja.** „Monitor“ donosi: „Turecki minister spraw zewnętrznych tudzież posłowie Francji i Anglii przystąpili 8. b. m. do wymiany ratyfikacji zawartego dnia 12. marca w Konstantynopolu traktatu. (Abbl. W. Z.)

## Włochy.

(Wichrzenia rewolucyjne.)

**Turyn, 21. maja.** O zawichrzeniu rewolucyjnym pod Sarzana piszą do „Conciliatore“ ze Spezia z 16. b. m.:

„Według nadesłanych dziś wiadomości aresztowano wczoraj znów kilka osób; większa część zbrojnych, którzy na ląd wysiedli, zaczęli około 40, tuła się potąd w górach. Granicę obstawiono licznym wojskiem, i trudno-by ją przekroczyć w któremkolwiek miejscu niepostrzeżenie. Środki ostrożności przez rząd przedsięwzięte odwróciły wielką klęskę od kraju a większą jeszcze zapewne od samych sprawców zaburzenia. Gwardya narodowa wystąpiła zbrojnie przeciw wichrzycielom i przyczyniła się dzielnie do utrzymania spokoju między ludnością w pierwszych chwilach zamieszania.“

Dziennik „Parlamento“ pisze o tym wypadku temi słowy:

„W liczbie jeńców znajduje się także i pewien Ricci z Modeny, tudzież Piva z Sassuolo znany z udziału swego w zaburzeniach w Toskanii roku 1849 i jeden Bonończyk nazwiskiem Simoni; wszyscy trzej mają być głównymi sprawcami zaburzenia w Sarzana.“

(Abbl. W. Z.)

## Niemce.

(Proces wytoczony Arcybiskupowi Badeńskiemu. — Konferencye w Bambergu.)

**Fryburg, 19. maja.** *Freiburger Zeitung* donosi: Jego królewicz. Mość Regent raczył najwyższym postanowieniem, wydanem do ministerium Wielkiego księstwa z dnia wczorajszego potwierdzić, ażeby przeciw tutejszemu JMks. Arcybiskupowi Hermann wytoczono karny proces za nadużycie swego urzędu podniecając zaburzenie porządku i spokoju publicznego przez wydane przezeń do wszystkich katolickich dekanatów archidiecezyi Fryburskiej rozporządzenie z d. 5. b. m. względem majątku katolickiego kościoła. Namieniony proces wytoczył dziś niezwłocznie tutejszy miejski urząd Wielkiego księstwa.“

*Karlsruher Ztg.* zawiera w osobnym dodatku objaśnienie okół-

nika JMks. Arcybiskupa z dnia 5. b. m., którym usiłuje zaprowadzić odmienną organizację względem zarządu i użytku miejscowo-fundacyjnego majątku katolickiego kościoła pod własnym swoim i wyłącznym nadzorem. *Karlsruher Ztg.* stara się prawnie uzasadnić nadzór krajowego rządu nad majątkiem kościelnym, wyłącza, jakie przyczyny przytacza JMks. Arcybiskup na usprawiedliwienie swego postępowania i twierdzi wkońcu, że rząd Wielkiego księstwa tylko z szczerem ubolewaniem widział się zmuszonym do powyższego kroku.

Karny proces oparty jest na §. 631, lit. c. karnego kodexu, który zasądza karę od czterech tygodni aresztu aż do jednego roku w domu roboty. Miejski urząd w Fryburgu wytoczył natychmiast proces.

Publiczny urzędnik Säger jako sędzia indagacyjny udał się dzisiaj rano do pałacu sędziwego księcia kościoła. Arcybiskup nieprzybył na posiedzenie. O trzeciej godzinie z południa udał się znowu pan Säger do pałacu i zastał JMks. Arcybiskupa. Pierwsza ta indagacja trwała dwie godzin. O szóstej godzinie wieczór nastąpiła druga krótsza.

**Frankfurt, 19. maja.** Pod powyższą datą pisze do „Kasseler Zeitung“: „Zapowiedziana w Bambergu konferencya rozpoczęła się, jak słyhać, dopiero 29. b. m., gdyż zamiar przystąpienia na nią tylko rzeczywistych ministrów lub przełożonych ministerjalnych, na wcześniejszy zjazd nie pozwalała. Nie ma żadnej obawy względem mogących tam objawić się dążności separacyjnych, odkąd wiemy, że ta konferencya nie ma innego zamiaru, jak tylko porozumieć się względem formy, w jakiej należy wyrzec przyłączenie się niemieckiego związku do austriacko-pruskiego przymierza.“

(Aresztacja Arcybiskupa Badeńskiego.)

**Fryburg, 23go maja.** Gazeta tutejsza donosi, że wczoraj wieczór zawyrokował trybunał sądowy osobisty areszt na księdza-arcybiskupa. Wyrok ten wykonano już przytrzymaniem sędziwego prałata w jego własnych apartamentach. (Według „Allg. Ztg.“ zostaje ksiądz arcybiskup pod strażą zandarmów.) Zbiegowisko ludzi młodych płci obojej na placu ministerskim po ogłoszonym wyroku rozpędziła policya. Duchowieństwo zabroniło wczoraj wieczór w ohydnych parafiach używać dzwonów, a dziś czytano tylko msze ciche. Przełożeni gminy wdali się w tę sprawę, i kazali jak zwykle dzwonić na pacierze zrana w południe i wieczór. Dziś w południe już dzwoniło znowu. W kilku miejscach na prowincyi przyszło do zaburzeń z przyczyny przyaresztowania plebanów, przyczem posłano po wojsko do Mannheimu. (Abbl. W. Z.)

## Księstwa Naddunajskie.

(Serbia się nieprzychyła do ruchów rewolucyjnych.)

Do „Allg. Ztg.“ piszą z *Belgradu* z 15. maja:

„Wielce tu nas zdziwiła proklamacya księcia Daniela tej treści, jakoby Czernogórców wspierać miała wkrótce i Serbia w walce ich przeciw wojskom tureckim. Wnosić-by można z tych wyrazów, że książę Daniel polega w tej mierze na pewnym już z rządem serbskim porozumieniu co do dalszych planów wojennych. Dla uchylenia więc wszelkich niepotrzebnych domysłów oświadczamy i podajemy to za rzecz niezawodną, że podobne porozumienie wcale nie istnieje, i że rząd serbski nie ma w zamiarach księcia Daniela żadnego udziału. Księstwo serbskie postanowiło bronić własnych swych interesów, i nie ma ani chęci ani zamiaru popierać zaburzeń mogących wyjść tylko na korzyść nieprzyjaciół Chrześcian. A jeżeli książę czernogórski upatrywał w zgromadzonej sile wojennej księstwa Serbii wojsko posiłkowe, tedy mocno się na tem omylił. Wojska te zgromadzono z przyzwoleniem w. porty, i przeznaczone są wyłącznie tylko do obrony krajowej. (Abbl. W. Z.)

## Grecya.

(Odpowiedź ministra spraw zewnętrznych na notę kolekcyjną ambasadorów.)

**Ateny, 19. maja.** Odpowiedź greckiego ministra spraw zewnętrznych pana Paicos na dawniejszą notę kolekcyjną panów Wyse i Forth-Reuen jest podług doniesienia gazety tryestyńskiej następującej treści:

**Ateny, 16. (28.) kwietnia 1854.** Moi Panowie! Otrzymałem notę z 20. kwietnia, którą zaszczyliciliście mnie wspólnie z kolegami Waszymi pp. ministrami Anglii i Francji. Nie wątpię bynajmniej o sumiennej troskliwości i lojalności, z jaką wytoczone zostało śledztwo w sprawie stanowiącej przedmiot mojej noty z 23. lutego (7go marca) r. b. Żałuję tylko, że rezultat tego śledztwa nie zgadza się z urzędowymi raportami, które rządowi Jego król. Mości nadesłano zaraz po tym wypadku, a na których opierała się moja nota wymierzona do pełnomocnika Porty, której kopię doręczono reprezentantom trzech mocarstw w Grecji.

Ani wówczas ani też dzisiaj nie miałem i nieman żadnego powodu wątpli o prawdziwości i dokładności rządowych raportów ze strony przynależnych władz greckich; owszem schodzą się wszystkie okoliczności tak, że usprawiedliwiają i utwierdzają najzupełniej to mniemanie.

Wtargnięcie turecko-albańskich wojsk na terytorium greckie nastąpiło 14. (26.) lutego, a moja nota została doręczona Nechet-Bejowi 23. lutego (7. marca), tak, że teuzie prawie cały miesiąc po wspomnianym wypadku a dłużej niż 14 dni po otrzymaniu noty pozostał w Atenach. Nasze usilne reklamacje w tym względzie doszły więc w sam czas do wiadomości wysokiej Porty. Mimo to jednak nieodezwała się ani sama ani jej pełnomocnik w Atenach z żadną

uwaga lub zarzutem na reklamacje rządu greckiego w przeciągu dość długiego czasu, bez wątplenia dlatego, iż będąc zawiadomieni dokładnie przez tureckie władze pograniczne o wszystkim, co się działo w ich oczach, i uznając słuszność naszych reklamacji, nie mogli w obec nich uczynić nic lepszego, jak pominąć je zupełnym milczeniem.

Co więcej mógłbym powiedzieć nawet, że Porta uznała wyraźnie nasze reklamacje, albowiem Reszyd Basza wyraził się pewnego dnia następnie w obec pierwszego tłumacza ambasady królewskiej: Pan Paicos robi tyle wrzawy o garstkę wojska albańskiego, które zresztą miało prawo przekroczyć granicę, kiedy z Waszej strony tak liczne bandy bezkarnie ją przekraczają.

Nie można w żaden sposób przypuszczać, że Porta i jej pełnomocnik byliby zachowali milczenie niezadając naprawienia tak ważnego faktu, gdyby raporta ich były przeciwne tym, jakie otrzymał rząd Jego Mości Króla, a zgodne z rezultatem ich poszukiwań.

Ani wątpić, mój panie, że milczenie ze strony Porty i jej zastępcy w tak nader ważnej sprawie dowodzi, jak niedokładne były udzielone panu wyjaśnienia, mimo najsumienniejszej troskliwości, z jaką przeznaczona do tego szanowna osoba zasięgnąć się ich starała.

W obec tych urzędowych raportów, niedopuszczających żadnej wątpliwości, nie można było wytoczyć żadnego śledztwa, a zresztą przy braku wszelkiej odpowiedzi ze strony Porty na reklamacje rządu greckiego, było też niepodobne i niepotrzebne wszelkie wyjaśnienia. Zaczem naprawienie błędu, czyli też oszczerstwa, jak się panu wyrazić podobalo, mogło nastąpić tylko skutkiem śledztwa wytoczonego na reklamację samej Porty. Ale że reklamacja taka z jej strony dotychczas nienastąpiła i wszelki zarzut, któryby dziś zrobiono, byłby zapóźny, tedy pozwól mi pan powiedzieć, że prawie nie mogę pojąć znaczenia i celu protestacji wymierzonej przeciw rządowi Jego Mości Króla za czyn, który strona jedynie upoważniona i bezpośrednio w tem interesowana, by należycie wyjaśniony został, nietylko go niezaprzecza, lecz owszem przypuszcza i długim swem milczeniem uznaje.

Zarzucając mi mniemaną niedokładność mej noty z 23. lutego (7. marca) uzalasz się pan, że chociaż nota zbiorowa z podpisem pana i kolegów pańskich, pp. ministrów Anglii, (Francji), Austrii i Prus dość wczesnie mi doręczona została, by mogła być przedłożona izbom, nienastąpiło to przecież, i powiadasz, że pomimo interpelacji kilku senatorów niewspomniano wcale o jej istnieniu, tak dalece, że publiczność odtąd nic o niej nie wiedziała, i że nakoniec ministrowie podpisani na tej nocy nieotrzymali żadnej odpowiedzi. W odpowiedź na te uwagi dodam kilka słów tylko: Ja niemogłem, wyznając szczerze, przewidzieć tego, że pańska nota zbiorowa była przeznaczona do ogłoszenia i przedłożenia izbom. Szkoda, żeś mi pan nie objawił swego zamiaru, który byłbym wypełnił chętnie i bez najmniejszej trudności. Zresztą, mój panie, dozwolone są w Grecji każdemu środki publikacji, a ja mogę zapewnić pana, że nazajutrz po doręczeniu tej noty znała publiczność ateńska tak dokładnie treść jej, a deputowani i senatorowie wiedzieli o niej tak dobrze, że wszelkie ogłoszenie było niepotrzebne. Nadto w kilka dni potem wyszła ta nota bez wiedzy rządu Jego Mości Króla w kilku dziennikach stolicy i została tym sposobem dostatecznie rozgłoszona.

A ponieważ rząd Jego Mości Króla niewątpi o tem bynajmniej, że tylko on miał prawo zrobić najstosowniejszy podług swego przekonania użytek z noty wymierzonej do niego samego, przeto niepozostawało mu po jej rozważeniu nic więcej do uczynienia, zwłaszcza że w nocy Nechet Beja, o ile konstytucja i ustawy kraju zezwalały na to, wyjaśnił wszelkie pytania, które w nocy zbiorowej uwadze jego poleczone zostały. I ja też, mój panie, sądzę teraz, że nie mógłbym czterem mocarstwom, podpisanym na tej nocy, dać lepszej odpowiedzi, jak przesłając im notę wydaną ze strony rządu greckiego do Nechet Beja.

Co do milczenia nakoniec, które rząd zachowywał w obec interpelacji senatorów, tedy zechcesz mi pan to przyznać, jak się spodziewam, że za to tylko upoważnionym do tego osobom w swoim czasie i miejscu odpowiadać jestem obowiązany. Przyjm pan itd.

A. Paicos". (Abbl. W. Z.)

## Turcyja.

(Angielsko-francusko-turecki traktat przymierza.)

Dosłowna treść angielsko-francusko-tureckiego traktatu przymierza jest według Monitora następująca: Jego Mość Cesarz Francuzów i Jej Mość Królowa Anglii i Irlandyi wezwani od Jego cesar. Mości Sultana o pomoc dla odparcia najazdu Jego Mości Cesarza Wszzech Rosyi na terytoryum wysokiej Porty, którymto najazdem zagrożona jest całość państwa ottomańskiego i niezawisłość tronu Jego cesars. Mości Sultana, i przekonani zupełnie, że istnienie państwa ottomańskiego w teraźniejszych granicach jego jest niezbędne dla utrzymania równowagi w potęgze państw europejskich, postanowili dać Jego Mości Sultanowi zażądana w tym celu pomoc. Ich MM. równie jak Jego cesarska Mość Sultana uznali przeto za rzecz stosowną zawrzeć traktat dla określenia odpowiednich zamiarów swoich i uregulowania środków pomocy dla Jego ces. Mości Sultana. W tym tedy zamiarze mianowali Ich MM. i Jego ces. Mość Sultana pełnomocnikami swymi: Jego Mość Cesarz Francuzów jenerała dywizyi hrabie Baraguay d'Hilliers, wiceprezydenta senatu, kawalera wielkiego krzyża ces. orderu legii honorowej itd., swego nadzwyczajnego pełnomocnego ambasadora przy Porcie ottomańskiej; Jej Mość Królowa połączanego Królestwa Anglii i Irlandyi szanownego vicomte Stratford de Redcliffe, para połączanego Królestwa, członek tajnej rady

Jej Mości Królowej, kawalera wielkiego krzyża orderu Bath, swego nadzwyczajnego pełnomocnego ambasadora przy Porcie ottomańskiej; a Jego ces. Mość Sultana Mustaphę Reszyda Baszę, swego ministra spraw zewnętrznych, którzy po wzajemnem zakomunikowaniu sobie w należytej formie ułożonych pełnomocnictw zgodzili się na następujące punkta:

Art. 1. Jego Mość Cesarz Francuzów i Jej Mość Królowa połączanego Królestwa W. Brytanii i Irlandyi rozkazawszy już na żądanie Jego cesars. Mości Sultana potężnym oddziałom swoich sił morskich udać się do Konstantynopola i rozciągnąć ochronę swą na terytoryum i banderę porty ottomańskiej; obowiązują się niniejszym traktatem do dalszego jeszcze spółdziałania z Jego ces. Mością Sultanem dla obrony terytoryum ottomańskiego w Europie i w Azji przeciw najazdom rosyjskim, używając w tym zamiar takiej liczby swoich wojsk lądowych, jaka im się ku dopięciu potrzebną być zdaje; a Jego ces. Mość Sultana przyrzeka, że wysłane w ten sposób dla obrony terytoryum ottomańskiego angielskie i francuskie wojska lądowe doznają tego samego przyjacielskiego przyjęcia i tych samych względów, jakich doznają stojące od niejakiego czasu na wodach tureckich francuskie i angielskie siły zbrojne.

Art. 2. Wsokie strony kontrahujące obowiązują się, każda za siebie, udzielać sobie wzajemnie bez zwłoki każdej propozycji, którąby jedna z nich otrzymała bezpośrednio lub pośrednio od Cesarza Rosyi względem zastanowienia kroków nieprzyjacielskich, względem zawieszenia broni lub zawarcia pokoju; a Jego ces. Mość Sultana obowiązuje się prócz tego nie zawierać zawieszenia broni i nie wchodzić w żadne układy o pokój i nie zawierać żadnych preliminarjów ani traktatu pokoju bez wiedzy i przyzwolenia wysokich stron kontrahujących.

Art. 3. Gdy zamiar niniejszego traktatu osiągnięty będzie zawarciem traktatu pokoju, poczyni Jego Mość Cesarz Francuzów i Jej Mość Królowa połączanego królestwa W. Brytanii i Irlandyi natychmiast kroki, by niezwłocznie ściągnąć wszystkie dla rzeczywistnienia przedmiotu niniejszego traktatu użyte siły lądowe i morskie, i wszystkie twierdze i pozycje na terytoryum ottomańskim zajęte do czasu przez francuską i angielską siłę zbrojną, będą w 40 dni (albo ile możności prędzej) po wymianie ratyfikacji traktatu oddane władzom wysokiej porty ottomańskiej.

Art. 4. Rozumie się samo przez się, że wojska posiłkowe mają prawo brać stosowny według ich zdania udział w operacjach przeciw spólnemu nieprzyjacielowi bez wszelkiej kontroli ze strony ottomańskich władz cywilnych i wojskowych; władze te będą im przeciwnie dawać wszelką pomoc i popierać ich; szczególnie względem wyładowania, pochołu, kwaterek lub obozu, utrzymania ich i koni, tudzież co do ich komunikacji, czy to spólnie, czy osobno działać będą. Z drugiej strony rozumie się, że dowódcy armii wspomnianych zobowiązują się utrzymywać między wojskiem swoim najsurowszą karność i nakazać im poszanowanie ustaw i zwyczajów kraju. Rozumie się, że własność będzie wszędzie szanowana. Rozumie się następnie z obydwóch stron, że powszechny plan wyprawy będzie dyskutowany i umówiony między naczelnymi wodzami trzech armii, i że w razie, gdyby znaczna część wojsk sprzymierzonych stała na polu razem z wojskiem ottomańskim, nie mogłaby być przedsięwzięta żadna operacja przeciw nieprzyjacielowi bez poprzedniego umówienia się z dowódcami sprzymierzonych sił zbrojnych. Nakoniec będzie się zadość czynić wszelkim wymaganiom pod względem potrzeb służby wniesionym ze strony naczelnych wodzów wojsk sprzymierzonych bądź do rządu ottomańskiego za pośrednictwem ich ambasadorów, bądź w nagłych wypadkach do władz miejscowych, wyjąwszy gdyby pewne przeważające trudności przeszkadzały wykonaniu.

Art. 5. Niniejszy traktat będzie ratyfikowany, a ratyfikacje w sześć tygodni (lub ilemożności prędzej) po podpisaniu w Konstantynopolu wymieniane.

Dla zawierzenia tego podpisali pełnomocnicy i wycisnęli herbowe pieczęcie swoje.

Spisano w trzech egzemplarzach ku jednemu i temu samemu celowi w Konstantynopolu dnia 12. marca 1854.

(Podp.) Baraguay d'Hilliers. Stratford de Redcliffe. Reschid.  
(L. S.) (L. S.) (L. S.)  
(Zeit.)

## Doniesienia z ostatniej poczty.

Wiedeń, 27. maja. Lloyd dzisiejszy pisze: Dzisiaj nadeszły tu na Widdyń bezpośrednie wiadomości z Szumli z 16. b. m. Omer Basza stoi w Szumli i ustawił wojska swoje na pochyłościach przesmyków bałkańskich ku Basardzykowi w oddaleniu o 3—5 mil od tego miejsca; gościńce wiodące do Szumli i Warny są wojskiem silnie obsadzone. Korpusy podjazdowe posuwające się gościńcem ku wałom Trajana stoczyły powtórna walkę z rosyjskimi korpusami podjazdowymi. Tureckiej głównej siły nie atakowano do d. 16. b. m. i wcale się nie obawiali Turcy niespodzianego napadu. Obiegające od kilku dni pogłoski o klęskach Turków, zdobyciu Szumli itd. są zupełnie mylne.

W Dobruczy próbowali Rosyanie kopać studnie, by zaradzić niedostatkom wody, co im się jednak niepowiodło, a wodę do picia dla obozów muszą sprowadzać z okolic naddunajskich Dobruczy. — Między Gallipoli i Adrianopolem zakładają gościńce wojskowe, około których robi kilka tysięcy chłopów rumelskich. — Pojmanych na

